

st. priscilla church



Rev. Idzi Stacherczak, Pastor
Rev. Daniel Kusa, Associate Pastor
Mrs. Judy Banasiak, Coordinator of Religious Education
Mrs. Anna Adamowski, Parish Secretary
Mrs. Anna Knap, Business Manager
Mrs. Anna Ewko, Music Director

RITE OF RECONCILIATION:

(Confession) 3:00 PM to 3:45 PM, Saturday or by appointment.
Weekday Confession held at 7:00 to 7:15 AM.

PARISH REGISTRATION:

At the rectory during office hours.
Regular Office hours 9:00 AM to 8:00 PM daily.

WEDDINGS:

Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sunday.

BAPTISMS:

English Baptisms will be held on the second and fourth Sundays of the month at 1:30 PM. Polish Baptisms will be held on the first and third Sundays. Attendance at Baptismal Preparation class is mandatory. Register by calling Rectory.

Rectory: 6949 W. Addison, Chicago, IL 60634 773-545-8840
Fax: 773-545-8919
Religious Education Office 773-685-3785

MASS SCHEDULE

WEEKEND MASSES:

Saturday Evening: 4:00 PM
Sunday: 7:30 - 9:00 - 12:15 PM
Polish Mass: 10:30 AM - 6:00 PM

WEEKDAY MASSES:

Monday-Friday: 6:30 & 8:00 AM
Saturday: 8:00 AM
Mass in Polish: Wednesday & Saturday 8:30 AM

HOLY DAY MASSES:

7:00 PM Vigil Mass, 6:30—8:00—11:00 AM (English)
9:00 AM—7:00 PM (Polish)



Twenty-third Sunday in Ordinary Time **September 4, 2011**

“If two of you agree on earth
about anything for which they are to pray,
it shall be granted to them by my heavenly Father.”
— Matthew 18:19

Spiritual Reflection**THEY**

“They cleaned up the park.” “They put out fresh bread.” “They fixed the elevator.”

Behind every “they” is a real person, who expended effort to do something in our world. Whether a woman, man, or young person, “they” may have been discontented and miserable, or happy and fulfilled, when they helped to produce a warm jacket, a box of cereal, or a bottle of shampoo.

Look at any ordinary object and consider how many people it took to make it. A pencil began as a tree someone planted. Someone else cut the tree down; others hauled it away and more cut it to size, added the lead and eraser, packaged it, shipped it, and put it on the store shelves.

“They” are constantly busy, millions of “them,” ensuring that we have the things we need, from the electricity that powers our homes to the food we buy at the grocery store. “They” may never get a proper thank-you, because there is no real opportunity for us to say it directly.

But even when we open our eyes to the multitude of “theys” in our lives, we are just looking at the tip of the iceberg.

Every “they” is ultimately a smaller version of God. God is not the farmer harvesting the wheat or rice that will eventually find its way to our tables. Instead, God is the provider of the soil, the sun, and the rainfall that make sure the seedlings grow into a delicious, nutritious food.

God made the farmer, and keeps his heart beating to perform his daily tasks. God is the essential “behind the scenes” person, the real presence behind every “they.” God is behind everything in the entire universe.

And when we finally find God, our lives become transformed with true gratitude.

Pastor's Notes**ŚWIADECTWO PRAWDZIE...**

Jako chrześcijanie mamy obowiązek dawania świadectwa Prawdzie. Każdy z nas ma obowiązek mówić prawdę i obowiązek świadczenia o prawdzie. Ewangelia dzisiejsza mówiąc o obowiązku upominania grzeszących, wiąże ten obowiązek z koniecznością dawania świadectwa Prawdzie. „Gdy twój brat zgrzeszy przeciw tobie, idź i upomnij go”.

Zapewne pamiętamy z nauki Katechizmu, że prawda lub prawdomówność jest cnotą, która polega na tym, abyśmy okazywali się prawdziwymi w swoich czynach i abyśmy mówili to, co prawdziwe, wystrzegając się dwulicowości, kłamstwa i obłudy.

Źródłem wszelkiej prawdy jest sam Bóg. Jego słowo jest prawdą [por. Prz. 8,7]. Boża prawda objawiła się w całej pełni w Jezusie Chrystusie - Synu Bożym. Ponieważ Bóg jest prawdomówny [por. Rz. 3,4], członkowie Jego Ludu są wezwani do życia w prawdzie. Pan Bóg w ósmym przykazaniu wyraża swą wolę, by człowiek żył w prawdzie. Ten przepis moralny „Nie mów fałszywego świadectwa” - wypływa z powołania Ludu świętego, by był świadkiem swojego Boga, który sam jest Prawdą i od nas wymaga prawdy. Poprzez to przykazanie Pan Bóg chce nam powiedzieć, że człowiek jest stworzony na Jego obraz i podobieństwo. Stąd całe nasze postępowanie poddane jest wymaganiom prawdy.

Jezus poucza swoich uczniów o bezwarunkowym umiłowaniu prawdy: „Niech wasza mowa będzie: Tak, tak; nie, nie” [Mt. 5, 37]. Jezus pragnie nas pouczyć, że prawda jest dobrem, a kłamstwo, fałsz, obłuda jest złem. Każdy człowiek z swojej natury kieruje się ku prawdzie. Ma także obowiązek szanować ją i o niej świadczyć.

Jesteśmy zatem zobowiązani mówić prawdę - ze względu na Boga, który jest samą Prawdą, ze względu na ludzi, którzy mają prawo do tego, by nie byli wyprowadzani w błąd, ze względu na społeczeństwo w którym żyjemy, i ze względu na siebie, bowiem prawda rozwija nas wewnętrznie a także jest fundamentem zaufania między ludźmi.

Służba prawdzie i ochrona prawdy wymaga troski o dobre imię człowieka. Do dobrego imienia każdy z nas ma prawo, co więcej - ma obowiązek o nie dbać. Ma również obowiązek dbać o dobre imię bliźniego. Nie należy zatem powtarzać ujemnych - choćby nawet prawdziwych - sądów o innych. Jest to obmowa, która sprzeciwia się prawu miłości i narusza ósme przykazanie Boże.

Autentyczna miłość chrześcijańska powinna przynaglać nas do czynienia wszystkiego, co możemy, by pomóc bratu poprawić się, zmienić i wzrastać. Nauka Chrystusa w tym względzie jest dla nas bardzo jasna i oczywista: „Gdy brat twój zgrzeszy przeciwko tobie, idź i upomnij go w cztery oczy. Jeśli cię posłucha, pozyskasz swego brata” [Mt. 18, 15]. Naszym celem powinno być pozyskanie naszego brata, a nie utracenie go.

-- ks. Idzi --

**TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME (4)**

- 7:30 — Blessings for McGrail Family (Peszek Family)
 9:00 — +Nicholas Alleva, Jr. (Family & Friends)
 +Maria & Salvatore DeSimone (Michael)
 In Thanksgiving (Erlinda Villegas & Family)
 10:30 — O zdrowie i potrzebne łaski dla Ewy Mieldzicz
 w dniu urodzin (mama)
 O zdrowie, Boże bł. i szczęśliwe rozwiązanie dla
 Marty (Mama)
 O łaskę zdrowia dla Pawła Dziura i opiekę Bożą dla
 rodziny
 O Boże łaski dla rodziny Tytrow

O radość w wieczności dla:

- +Krystyna Marcinkiewicz (Rodzina)
 +Victor Burzyński (Rodzice)
 +Marian Burek (Żona i Dzieci)
 +Jan i Kazimiera Karbarz (Córka z rodziną)
 +Kazimierz Zwijacz 4 miesiące po śmierci (Żona)
 +Franciszek Zakowicz
 +Kazimierz Wasilewski
 +Władysław Wasilewski
 +Reginis z nad Wisny
 +Maria Dąbrowska
 +Elżbieta Dąbrowska-Kaczubiej
 +Michalina Palczewska 13-ta rocz. śmierci (Rodzina)
 +Jan i Wojciech Cieśla
 +Leszek Witkowski (Żona, Synowie i rodzina)
 12:15 — +John A. Lakomek (Family)
 6:00 — O opiekę Matki Bożej i potrzebne łaski dla Elizy
 i dziecka (Rodzina)
 O Bożą opiekę dla rodziny Tytrow

MONDAY (5) Weekday / LABOR DAY

- 6:30 — +Schweitzer Family (Friend)
 8:00 — +Michael M. Motto 53rd Death Ann. (Manczak Fam.)

TUESDAY (6) Weekday

- 6:30 — +Gene L. Petroskey (Friends)
 8:00 — +Władysław Zagajewski 30th Death Ann. (Daughter)

WEDNESDAY (7) Weekday

- 6:30 — Health & Blessings for Eunhi Kim on her birthday
 8:00 — In Thanksgiving (Jane Busse)
 8:30 — +Dolores Schafer (Mąż)

THURSDAY (8) The Nativity of the Blessed Virgin Mary

- 6:30 — +Evelyn, Matt, Maxine, Matt, Jr., Fruzynski
 8:00 — +Benjamin Rakowski (Hujar Family)

FRIDAY (9) Saint Peter Claver, priest

- 6:30 — +John J. Brania Birth Remembrance (Manczak Fam.)
 8:00 — +Carmela Costabile (Theresa)

SATURDAY (10) Weekday

- 8:00 — +For the repose of the soul of Christopher F. Csar
 8:30 — O Boże bł. i światło Ducha św. dla dzieci (Mama)
 12:00 — WEDDING MASS: MICHELLE CAZARES &
 FRANK HOUMPAVLIS
 2:00 — WEDDING MASS: HALINA ONISKIEWICZ &
 WIESŁAW OLSZEWSKI
 4:00 — +Sylvia Ocampo 1st Death Anniv. (Mom & Sisters)

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME (11)

- 7:30 — +Rev. John J. Cunningham Birthday Remembrance
 (Pastor & Parishioners)
 9:00 — +Rev. John J. Cunningham Birthday Remembrance
 (Pastor & Parishioners)
 +Stefania Fita Birthday Remembrance (Daniela)
 +Matilde Agata Gallo (DiCristofano Family)
 +John McGrail (Evelyn Cademartrie)
 10:30 — O zdrowie i Boże bł. dla Pawła Dziura (Żona i Córka)
 O zdrowie i Boże bł. dla Działkowskich
 O zdrowie i Boże bł. dla Jakuba Rzakiewicz

O radość w wieczności dla:

- +Ks. John J. Cunningham (Proboszcz i Parafianie)
 +Stanisław Karbarz (Rodzina)
 +Lucyna, Tadeusz, Mieczysław Święcińscy (Rodzina)
 +Jan i Wojciech Cieśla
 12:15 — +Rev. John J. Cunningham Birthday Remembrance
 (Pastor & Parishioners)
 6:00 — O opiekę Matki Bożej i potrzebne łaski dla Elizy
 i dziecka (Rodzina)

O radość w wieczności dla:

- +Ks. John J. Cunningham (Pastor & Parishioners)

CATHOLIC WOMEN'S CLUBMeeting: **September 6th**

Round Room at 1:00 P.M.

Tickets will be available for the "Luau",
 which will be held on **September 24th**
 in McGowan Hall. Please join us!

**WEDDING BANNES**

If anyone knows of cause or just impediment why
 these persons should not be joined together in
 Holy Matrimony, they must contact the Pastor.

III. Halina Oniskiewicz & Wiesław Olszewski**III. Michelle Cazares & Frank Houmpavlis**

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających
 zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby,
 prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

**August 14, 2011**

Our Weekly Offering	
Currency	\$ 3,779.00
Checks	\$ 2,034.00
Loose Coin	\$ 6.58
Total	\$ 5,819.58
Weekly Goal	\$ 10,000.00
Budget Year to Date	\$ 70,000.00
Collections Year to Date	\$ 45,537.16
Under Budget	\$ < 24,462.84 >

Thank you for your generosity and support of our Parish.

Parish Choir News

Go there, where you hear singing, for there are good hearts there. Bad people, believe me, will never sing.

-J.W. Goethe-

Gdzie słyszysz śpiew - tam idź. Tam dobre serca mają.

Źli ludzie - wierzą mi, ci nigdy nie śpiewają.

-J.W. Goethe-

If you love to sing and would like to share your voice and talent with our parish community, we invite you to join our Parish Choir. The first meeting of the choir will be on **Tuesday, September 6, 2011, at 7:00 P.M.** in the Church.



We would like to warmly welcome everyone - younger and older - who feels that music directed to praise God brings peace and happiness.

Serdecznie zapraszamy Wszystkich, którzy kochają śpiew i pragną swoim talentem podzielić się z naszą Wspólnotą Parafialną do uczestnictwa w naszym Chórze Parafialnym. Pierwsze spotkanie po wakacjach odbędzie się **6 września 2011 (wtorek) o godz. 7 P.M.** w Kościele.

Zapraszamy bardzo gorąco - młodszych i starszych - Wszystkich, dla których śpiew na chwałę Boga przynosi pokój

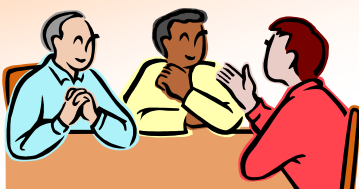
i radość.

Dzieci i młodzież (9-16 lat) zapraszamy do udziału w Polskim Zespole dziecięco-młodzieżowym. Pierwsze spotkanie Zespołu odbędzie się również 6 września 2011 o godz. 5:30. Gorąco zapraszamy!



Holy Name Society Mass and Meeting on Sunday, September 11, 2011, at 9:00 A.M.

Now that summer is ending, we will begin our monthly Mass and meetings. All members and their wives and the widows of former members are invited to attend the 9:00 A.M. Mass on Sunday, September 11, 2011. All members are asked to attend this first fall meeting, which will take place at 10:30 A.M. In the lower level of the rectory. Coffee and rolls will be served before the meeting. All members please attend!



LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY September 10th & September 11th

MINISTER(S)	SATURDAY 4:00 P.M.	SUNDAY 7:30 A.M.	SUNDAY 9:00 A.M.	SUNDAY 10:30 A.M.	SUNDAY 12:15 P.M.	SUNDAY 6:00 P.M.
LECTOR	Krystian Zyszczyński	Donna Chesna	Rich Mizera	Piotr Grocholski	Virginia Knight	Maria Razniak
COMMENTATOR				Jolanta Grocholska		Marian Razniak
EUCCHARISTIC MINISTERS	LoPiccolo Sulak	Smith Chesna	Picchiatti Cademartrie Clancy Duffy	Hanna Kurzątkowski Krystyna Cioch	Miketta Sloan Aquino	Stanisław Słonina Ryszard Janusiak

Religious Education News



Edukacja Religijna Wiadomości

Registration Information

The rectory office is prepared to take registration for Religious Educations classes. The office has all the necessary forms that need to be filled out. A baptismal certificate is needed for anyone new to our program.

The tuition for Religious Education is as follows:

- 1 child — \$160.00
- 2 children — \$240.00
- 3 children — \$290.00

There is also a \$30.00 registration fee that is required for each child.

Ideally, we would like to have the tuition paid in full, but realistically, I know this cannot always be done by most families. I am asking that the registration fee be paid at the time of registration. The balance of the tuition can be spread out in monthly payments.

If you cannot register at the rectory, we will be having registration once more after the 4:00 P.M. Mass on Saturday, September 10th and after all the Masses on Sunday, September 11th.

Religious Education classes are held on Saturdays, from 9:00 until 10:45 A.M. Classes will start on September 17, 2011.

Informacje Rejestracyjne

Nasze biuro parafialne jest przygotowane do przyjęcia rejestracji na nasz program Edukacji Religijnej w każdej chwili. W biurze można znaleźć wszystkie formy, które należy wypełnić. Dla nowych uczniów tego programu potrzebne jest zaświadczenie o chrzcie św.

Opłaty za program:

- 1 dziecko -- \$160.00
- 2 dzieci -- \$240.00
- 3 dzieci -- \$290.00

Jest dodatkowa opłata za rejestrację, która wynosi sumę \$30 od dziecka.

Chcielibyśmy, ażeby opłaty za program i za rejestrację były zapłacone w całości, ale wiemy, że to nie jest możliwe dla wszystkich. A więc, prosimy, aby zapłacić opłatę rejestracyjną przy rejestracji, a opłata za program może być płacona w ratach miesięcznych.

Jeżeli ktoś nie może przyjść do biura parafialnego aby zapisać swoje dziecko lub dzieci na nasz program, będą również zapisy po Mszy św. o godz. 4-tej w sobotę, 10 września, jak również po wszystkich Mszach św. w niedzielę 11 września.

Zajęcia edukacji religijnej mają miejsce w każdą sobotę od godz. 9:00 do 10:45 rano. Pierwszy dzień zajęć jest 17-go września, br.

Anointing of the Sick

COMMUNAL ANOINTING AND MASS FOR THE SICK (Bi-lingual Mass)
SUNDAY, SEPTEMBER 25, 2011 AT 2:00 PM

WHO MAY BE ANOINTED?

1. Anyone who is seriously sick and has not been recently anointed during the last six months.
2. Anyone whose physical condition has worsened since their last anointing, no matter how recently.
3. Anyone preparing for surgery in the near future.
4. Anyone suffering from chronic (continuing) ailments, that is arthritis, diabetes, etc.
5. Anyone who is growing older and feeling the weakening effect of growing older (especially senior citizens).

If you have a neighbor or friend who would like to participate, please pass on this article.
 This Mass will fulfill your Sunday obligation.

If you are interested, please fill out the form at the bottom of this page and return it to the rectory
 or in a Sunday collection. Thank You!

Namaszczenie Chorych

SAKRAMENT NAMASZCZENIA—Dwu-języczna Msza św.
NIEDZIELA, 25 WRZEŚNIA 2011, O GODZ. 2:00 PM

KTO MOŻE PRZYJAĆ SAKRAMENT NAMASZCZENIA?

1. Każdy, kto jest poważnie chory i nie był w ostatnich 6 miesiącach namaszczony.
2. Każdy, kto osłabł fizycznie od czasu poprzedniego namaszczenia. Czas nie gra tu roli.
3. Każdy, kto ma być operowany w najbliższym czasie.
4. Każdy, kto cierpi chroniczne bóle jak artretyzm, cukrzyce, itp.
5. Każdy, kto jest bliski starości i z powodu starszego wieku odczuwa ubytek sił (senior citizen).

Jeżeli znacie kogoś z sąsiadów lub przyjaciół, kto pragnąłby przyjąć ten Sakrament to prosimy o poinformowanie tej osoby o takiej możliwości i wypełnienie dla nich formy rejestracyjnej.

Formy rejestracyjne prosimy wypełnić i zostawić w kancelarii parafialnej
 lub wrzucić w koszyczek w niedzielę na Mszy św.

COMMUNAL ANOINTING—SAKRAMENT NAMASZCZENIA **REGISTRATION FORM - FORMA REJESTRACYJNA**

Please return this form as soon as possible.
 Prosimy oddać tę formę jak najwcześniej.

_____ I WILL attend the Anointing of the Sick. / Przyjdę w ten dzień aby przyjąć sakrament Namaszczenia.

_____ I am unable to attend; I wish to receive the sacrament at HOME. /
 Nie mogę przyjść. Chciał(a)bym przyjąć ten Sakrament, ale w domu.

Name/Imię - Nazwisko: _____

Age/Wiek: _____

Phone/Telefon: _____